TAGESZEITUNG der sowjetdeutschen

Bevölkerung Kasachstans

Herausgegeben von "SOZIALISTIK KASACHSTAN"

Sonnabend, 13. Dezember 1969

4. Jahrgang Nr. 247 (1021)

Getreu den Leninschen Prinzipien

Plenum schöpferischer Verbände

In der Plan-Haushaltskommission des Obersten Sowjets der Kasachischen SSR

Diese kleine Stadt Krasnoarmejsk liegt im Norden des Gebiets Koktschetaw. Alle Einwohner dieser Stadt kennen den Schlossel des Passagierautodepots Viktor Bunk gut. Als Deputierter de Stadtsowjets und Mitglied seiner Vollzugskomitees hat Viktor Bunk viel für die Wohleinrichtung seiner Heimatstadt geleistet.
Foto: M. Umanski



VAR-Delegation abgereist

Pressekonferenz in Paris

fern schreiber melcet

W ASHINGTON. Die USA



Lenin und Kasachstan"

Eindämmung des Syr-Darja

Die führende Fünf

Unsere Wochenendausgabe

KAMPFFREUNDE TREFFEN SICH WIEDER

O Von Kassym KAISSENOW

Seite 2

MEIN FREUND ALOIS .

Erzählung

Von Alexander REIMGEN

Seite 3

GEDICHTE UND ÜBERSET-ZUNGEN

• Von Nelly SERGEJEWA, Rosa . PFLUG, Nelly WACKER, Nora PFEFFER

Seite 3

PERLEN TURKMENIENS

Reisenotizen

O Von Eugen WARKENTIN

Seite 4

Neuerscheinungen im Buchhandel 1970

Für die Milarbeiter des Buch handels hat eine angestrengte Zeil begonnen: Mehr als 50 Zentral-Republik-, Regions- und Gebiets verlage haben ihre Annotations pläne für die Literatur eingesandt die 1970 erscheinen soll. Man sam melt Jetzt Bestellungen, studier

Das ist eine komplizierte Arbeit. Mehr als 20 000 Annotationen müssen von den Buchhandlungen studiert werden, um den ganzen Bedarf für jede einzelne Ausgabe zu bestimmen. Um da keine Fehlgriffe zuzulassen, ist es sehr wichtig, daß an der Bestellung der Büchere und anderer Ausgaben die Parteit. Komsomolden Gewerkschäftsorganisationen, die Propagandisten, Mitarbeiter der Bibliotheken, Lehrer, Arzte, und verschiedene andere Spezialisten, alle Bücherfreunde teilneh-

Was legen uns die Verlage fi das Jahr 1970 vor?

Der führende Verlag unsere Reibes "Politisdat", wird ein Reibe Werke der Klassiker des Marxismus-Leninismus. Lehrbüche und methodische Literatur für alle Zweige der Parteischu lung herausgeben. Für den brei ten Leserkreis werden in diesem Verlag Skizzen. Frahlun gen und Memoiren der ältester Funktionäre der Partei und det Sowjetstaates, hervorragender Schriftsteller, Journalisten. Wis senschaftler. Wurstschaftender Werktätiger aus Fabriken und Werken und der Landwirte heraus gegeben.

der Konterrevolution und mitsowjeitschen Higgalen in Rußland" von Gölikow berichtet leh
haft und spannend über die Aufdeckung einer Reihe von konterre
volutionaren Verschwörungen. Dei
Leser erfährt viel Interessantei
über die heldenhalte und selbstio
Ese Arbeit der Tschekisten. Dem
Werk liegen Untersuchunges und
Gerichtsmaterialten der Tscheka
GPU, der Revolutionstribunnei
und Gerichte aus den Jähren 1917

Von größem Interesse sind die Schriftreihen: "Heiden der Sowigeheimat". "Seiten der Geschichte der Sowielmacht". "Aktuelle Fragen des internationalen Lebens". "Der Westen unserer Tage", "Menschen und Sitten", "Als ise zwanig Jahre alt waren", "Flammende Revolutionäre" sowie die Sammiungen: "Die zeitgemäße Religion" und "Philosophische Bibliothek für die Jugand" lags "Ökönömika" ist die Literatur für Planung und Verwaltung der Volkswirtschalt breit vertreten. 1970 soli die Ausgabe der Literatur über ökönömische Probleme des wissenschaftlich-technischen Fortschritts und über die revisionistischen Theorien der Ökönömik vergrößert werden. Für die Praktiker der Volkswirtschaft wird viel methodische und Nachschlagelite-

Der Verlag "Okonomika" wird die Herausgabe der "Bibliothek der WAO", die Schriftreiben "Aktuelle Probleme der Wirtschaftsökonomik" fortsetzen.

Der Absclinitt "Ökonomische Literatur" enthält Werke zu aktuellen Problemen, die durch die Wirtschaftsreform in der Landwirtschaft auftauchen. Es ist vorgesehen. Bücher und Broschüren herauszugeben, die den Landwirten im Zusammenhang mit dem Übergang zur wirtschaftlichen Rechnungsführung in der Produktion große Hille erweisen können.

1970 wird der Verlag dem Leser erstmalig die Bücherreihe "Neues in der Landwirtschaft" vorlegen. In die Rubrik "Die fortgeschrittenen Wirtschaften unseres Landes" wurden viele Bücher über die besten Wirtschaften, die zum 50. Jahrestag der Sowjetmacht mit Orden und Gedenklahnen des ZK der KPASU, des Ministerrats der UdSSR und des Unionsrats der Sowjetgewerkschaften ausgezeichnet wurden, aufgenommen.

Der Universal-wissenschaftliche Verlag "Nauka" wird alleln im ersten Halblahr des nächsten Jahres 645 Bücher- über Physik, Mathematik, Chemie, Geologie, Biologie und andere Bereiche der Wissenschaft herausgeben Im Spezialisierten Verlag für übersetzte wissenschaftlich-technische Lietartur "Mir" werden die besten ausländischen Monographien und thematischen Zweigen der Wissenschaft erscheimen, darunter Werke zu aktuellen Problemen der neueren Energiequellen. in Fernmechant Energiequellen. in Fernmechant Lenergiequellen. in Fernmechant Automatik, Kybernetik u. a. m.

Ausgaben in den Verlagen in den Verlagen in den Verlagen in den Verlagen in Santier in State in State

Wie bekannt, ist das Jahr 1970 reich an wichtigen Daten. Zum

Ein wichtiges Lehrfach

100. Geburtstag, W. I. Lenins we den im Verlag "Politisdat" de Buch "Die Lebenskraft der Leni schen Prinzipien im Parteilufbau "Leninismus und die Fragen de Parteiaufbaus in der heutige Etappe", "Ausgewählte Werke Linins" in drei Bänden und ander vorbereitet.

Zum 25. Jahrestag des Siege des Sowjetvolkes im Großen Vaterländischen Krieg wird die neue Auflage des Buches "Die Helden der Illegalitist" ersteinen. Zum 150. Jahrestag Friedrich Enges sollen eine Reihe seiner Werke so wie die Biographie dieses herver ragenalen Kampfgelährten vor

Der Verlag "Progreß" bring zum Lenin-Jubiläum eine Reihe vo Artikeln hervorragender ausfäl discher Philosophen-Marxisten un ter dem Titel "Lenin maxistische Dhilosophie im Ausland" und de Vorlag "Mys!" — "W. I. Lenin un die sozialidemokratische Emigratio am Vor-bend der ersten russische Revolution" Arsenjews. "Lenin un die polinische Arbeiterbewegung von Jermolow und Manussewitse und mehrere andere Ausgaben.

Im Verlag "Kasachstan" werder interessante Bücher in kasachischer und deutscher Sprache erscheinen, Zum Beispiel "Die erste Begenung" – fünf Erzählungen von S. Sartakow über W. I. Lenin (deutsch) —, die Skizzensammlung "Orte, die umhellig sind" (deutsch) u. a.

Zum 50. Jahrestag unserer Republik wird der Verlag "Kasachstan" in russischer und kasachischer Sprache "Skizan schichte der Ommer "Skizan sechichte der Ommer und kasachische Sprache "Sowjetkasachstan" in 50. Jahran" (Autorenkollektis) vorbereiten. In Kasachstan in 50. Jahran" (Autorenkollektis) vorbereiten. In Kasachstan in Sowjetmachtische Sprache erscheinen. "Aktive Kämpler für die Sowietmacht in Kasachstan (Autorenkollektis) Per Auf (Eiher und heute" "Von ganzem Herzen" (Der Brief der Werkstätigen Kasachstans an W. I. Lestigen Kasachstans an W. I. Lestigen (Lestin von Schalbergen und Lestin von Schalbergen (Lestin von Schalbergen und Lestin von Schalbergen u

Mit den thematischen Pläner der Verlage kann man sich in al len Buchhandlungen des "Knigo torg" und der Konsumgenossen schäften, in Bücherkiosken und Bibliotheken bekannt machen.

S. LASSIJTSCHUK, stellvertretender Leiter der Republikvereinigung für Buchhandel

Alma-Ata

KAMPFFREUNDE TREFFEN SICH WIEDEF

In weniger als einem halben Jahr wird das Sowjetvolk den 25. Jahrestag des Sieges über den Hillerfaschismus feiern. Mit der heutigen Schilderung des kasachischen Schriftstellers und Kastenow beginnt Hie Freund.

Mit der heutigen Schilderung des kasachischen Schriffstellers um chemaligen Fertisanenkommandeurs Kassym Kaissenow beginnt ille "Freund schalt" die Veröffentlichung von Beiträgen zu diesem bedeutsamen Datuf der Geschichte des Sowjetvolks und der gesamten fortschriftlichen Menschheit.

Dichte, wallende Wolken durch stoßend, gewinnt unsere IL-Ir rasch an Höhe, Es vergeben einige Augenblicke, und sie bricht zu helten Sonne unter die blaue Kup pel des grenzenlosen Himmals vor Das Flugzaug schneidet mit sei nen scharfen Flügeln die von vorr anlaufenden Wolken auf, zerhack sie in kleine weiße Fetzen, unt sie zerstreuen sich chaofisch gleich llockigem Schnee im Stumt

Ich fliege nach Moskau, Dorwird eine Konferanz der Kregsveteranen eröffnet, und ich möchte meine Kampffreunde schneller viedersehen, sie nach langer Trennung fest in die Arme schileßen. Mit sist bekannt, daß eine große Gruppe von Kriegsveteranen zusammen mit dem tapferen General Sagadet Nurmagsmbetow sich schon in Moskaubefindet, Dort sind auch der Kämpfer aus der Panfilow-Division Dmitr Snegin, die Milltärätrin Karssybekowa und viele andere. Wie beneide ich sie jetzt!

Unser Flugraug prüft gleichsem eine Geduld. Mitunter scheint es, als stehe as auf einem Flatz, als stehe as auf einem Flatz, als stehe as auf einem Flatz, auf einem Flatz, auf einem Flatz, auf einem Flatz, auf eine Flugrauf eine Mitanischen Wolkenkissen eingerichtet Nagin, schneller als der Gedanke kann wohl nichts sein. Ich freibe meine heißen Gedanken an, und sie jagen mit resiger Geschwindigsweit veran Moskau. Ich sehe mit meinem geittigen Auge das Haus, keit veran Moskau. Ich sehe mit meinem geittigen Auge das Haus, mige Zimmer ein und trelle als ersammelt haben., Trete in das geräum wir sie haben, Trete in das geräum wir sie haben, Trete in das geräum weit haben, Trete in den legendären Sidor Artiomwirtsch Kowak. Ich umarme, inner-tilch bewegt, seine sterke, gedrungen Gestält. Er schaut mich mit seinen hellen, väterlichen Augen zärflich an.

Wer steht abor neben Kowpak Natürlich Alexej Wassiljawitst Krjatschek, unser guter Partisanen art. Hier ist auch Alexander Tkanko, Held der Sowjetunion, ehemali ger Kommandeur der furchtgebie tenden Partisanenvereinigung "Sakarpatje", Wir begrüßen einander Küssen uns brüderlich Hier ist Robert Klein, tapferer Sohn des sowjetdeutschen Volkes, mein alte Partisanenfreund, Wir finden keiningen die Worte, drücken einander die Hän Worte, drücken einander die Hän

Das Flügreug schaukelte auf ein all uf irgandeiner schweren. Wo ke, ich fuhr auf, und die Vision weschwand. In dam mit weichem Lich überfluteten Salon war es still un ruhig. Manche schlummerten, d. Gesicht in eine Zeitung gesteck andere schmiegten sich an de Bullaugen, im Bestreben, die fern Erde zu erblicken, Ich begann in Salon auf und ab zu gahen, d. eben geträumte Bild der Begagnum mit den Freunden in mir fregen Wo sind sie jetzt, werde ich s diesmal in Mostkou alle wiedersten hen? In den langen Nachkriegtjal ren sind die Freunde gealtert, viel leben schon nicht mahr.

semer Gedenke in den Kopf, och dachte aus irgendelinem Grunde die IL-18 könnte kein schlechte Luttlandetrensportflügseug sein, Die Flughöhe war sehr groß, in der Salons könnte eine ganze Parti sanenebteilung ohne weiteres Platflinden. Wir mußten aber seinerzei ins Hinterland des Feindes mit de "Douglas" fliegen. Dieses Flugzeug konnte nicht mehr als 10—15 Mann an Bord nehmen. Anstatt der wei chen Sessel gab es da schmal Holzbänke, man spürte hinter den unverkleideten Rumpf immer Höhen kälte. Wir saßen uif den Bänker einander gegenüber, von de Schwere der Ausrütung gebeugt Das war auch nicht verwunderlich jeder von uns hafte einen Fall schirm, ein leichtes MG, einen Sach mit Patronen und außerdem noch

Wir sitzen schweigend, hönen das Gebrüll der Motoren, warden jeden Augenblick auf Flakbeschuß. Das ist schon so gut wie sicher. Beim Überfliegen der Frontlinie — Ifammt außenbords gleich ein Fauerwerk auf. Die Faschisten sparen für uns keine Geschosse. Aus der Pilotenkabine erscheint ein Fliegen und belieht uns, euf der Hut zu sein—auf jeden Fall also. Wird das Flügzeug ebgeschossen, müssen alle unverzüglich abspringen. Ich sitze und denke, daß ich auch das brennende Flügzeug nicht verlasen werde: Dann über der Frontlinie wartet auf uns der Tod. Uns Fallschimpiager wird man nicht ein

mich "E

ist. Befahl, und die ist. Befahl, und die orchen ihm. Wenn blie vorden unsaren und werden unsaren und werden unsaren und werden unsaren Hand drücken, Ich habe vien, wenn wir glück. Ein solches Gefühl damels recht oft. Warerssjew sieht mich mit Marerssjew sieht mich mit Marerssjew sieht mich mit warersjew sieht mich warersjew sieht warersjew sieht mich warersjew sieht mich warersjew sieht mich warersjew sieht warersje

Maressjew sieht mich mit einer Mitsenan in die in die Molin die Lippen bringe
Morde Lippen bringe

"Wassja, Wassjal" hörfe ich laute Rufe. Ich schaute mich um — neber mir stand ein bebrillter Mann, Ich konnte ihn nicht gleich wiedererkennen.

"Was, Wassja, erkennst du mich nicht? Ich bin's doch, der Robert", sagte er und umarmte mich. Ich umarmte den Freund ebenfalls, mich immer noch darüber wundernd, daß

Partisonenverband Werschigeras ge schickt und nahm mit ihm zusam men Anteil am Vorstoß nach Po

Seither haben wir uns nie gese

Und jetzt — diese Begsgnung.
"In Polen wurde ich noch einmal
verwundet", erzählt Robert, "Siehet
du, ich hinke, daß Gehen fällt mit
schwer. Die Gesundheit läßt zu wünschen übrig, die Jahre machen sich
bemerkbar… Ja, Sidor, Artjomowitsch
Kowpak ist krank und kann nicht
kommen. Auch Tkanko kommt gesundheitshalber nicht."

Mir wurgle traurig zumute. Meine Kampflreunde atten mir leid. Die elten Wunden untergraben ihre. Ge. sundheit. Die Krankheiten- hindem uns daran, wie einst, zusammenzu kommen, uns an die Vergangenheit zu erinnern. Se stehe ich, in Gedanken versunken, um mich harum entsteht aber wieder irgendeit Läm. Da sehe ich einen hoch wüchsigen Mann mit einem Kolle in der Hand Ieranikkommen. Da ist der Partisan Bakaradse, Er blickt uns und schreit begeistert:

"Kazol Koberli Wassjal Alle, die sich im Saal befinden, wenden sich verwundert um, als sie diesen Ruf hören. Doch Bakaradse wird nicht ein bilichen werlegen. Er umarmt stümisch einen nach dem anderen, scherzt, lacht, Ich bemerke im Gedränge den General Asmolow, Er hat Tränen in den Ausen.



"So siehst du also jetzt aus…" Zwei Kampfkameraden, Kassym Kaissenow und Robert Klein, uman men sich.

habe ich keine große Lust zum Springen. Alto hast du doch Angst bekommen? Nein, das nicht. Während des Krieges bin ich gesprungen, jetzt aber habe ich irgend-wie keinen Wunsch dazu. Anscheinend haben die Jahrzehnte friedlichen Lebens mich besähtligt mir alles Soldatische genommen Wenn es aber gilt, wieder Solda zu werden? Dann springe ich aus beliebiger Höhe, um den Feind zu

Fünfundzwanzig Jahre friedlichen. Sie sind in alienm leibens... Sie sind in alienm leibens... Sie sind in alienm leibens... Sie sind in alienm glücklichen Fraum wergangen, Man michte leiben ein zu sent auf die ben, anbeiten, an eine Keine friedlichen die sien keiner Reihe stehen, Einst, in den schwierigen Slunden der Partisen kennen gest, wer ich bereit, zu sterben, um nur den ersten sowjeitschen Soldsten der regulären Armeer zu erblicken. So sehnlich war mein Wunsch, die Heimaterde beireit zu sehen. Dann trafen wir um mit joweijschen Soldsten, kämpfen mit joweijschen Soldsten, kämpfen mit joweijschen Soldsten, kämpfen mit joweijschen Soldsten, kämpfen mit joweijschen Soldsten werschent, und beiter den gesigt. Der Tod hat mich in den harten Schlachten verschent, und beiter den jetzt fliege ich nach Moskeu, zu meinen Fraunden-Vereranen, um mit hinnen zusammen laut, über den ganzen Planeten laut, über den ganzen Planeten Krieg zulassen, werden den Ersen unsere Heimat mutig behöten!

om Under Heiner inling Butter in "Das Flugzeug schwankte, e ging zur Landung, Eine Zeitlan später rollte die risigie Maschin bereits über die Betanpsite de Mostkauer Flughafens Domodedawe Ich erinnere mich nicht, wie ich mich in ein Tasi warf, in die lärm vollen Sfreßen Moskaus gelangte Ich kam erst in einem Raum zu mir in dem sich die Veteranen de Großen Vaterländischen Kriegie vor mir Robert Klein—der berühm te Partisanenkundschafter steht. E hat sich seht verändert, ist gealter Das Gesicht hat sider Runzein be kommen und ist von einer Brill geziert, die er früher nicht getreit, gen hatte. Robert schaut mich ebana lalls mit einiger Verwunderung ar lacht und wiederholt ohne Ende

"So siehst du aiso jetzt aus, Ro

Derri, sagdicti.
"Auch du hast dich ziemlich verändert, Ich habe dich ja als einen
schlänken jungen. Mann gekanntJeizt bist du sollide geworden und
der Kopf ist silbergrau... Ja, es sind
viele Jahre vergangen. Denke nur,
wie lange wir uns nicht gesehen haben!"

Ach, Robert, Auch dich hat die Zelt nicht geschont, Ich kannte inn, als er noch jung und stark war. Er stammt aus dem Wolgagebist. Vor dam Krisge war er Offizier der Sowjetarmes. Schon in den ersten Kämpfen gegen die Faschlisten wurde er schwer verwundet, blieb im Hinterland des Feindes, auf dem okkuplerten Territorium, gewann das Vartrauen der Deutschen. Dann stellte er Verbindungen zum Partianenverband "Tischappiew" her und kam in unser Lager, wobei er einige feindliche Aufos mitbrachte. Lich ging einige Male mit ihm zusammen auf Erkundung, vernichte mit ihm Kommandanturen des Feindes. Robert kleidete sich nicht kelten in eine deutsche Uniform, drang im Auftrag des Partisanenkommands: in Erschiltische Garnisonen ein und nahm wichtige deutsche Charreen elengen.

wir am Ufar des Dnepr die vorrückenden Truppenteile der Sowjatarmes. Bald erfuhren wir, daß Robert Klein Held der Sowjatunion geworden ist. Er wurde in den "Jungs! Am Leben? Afle om Leben?" und der General triff in

low Chef des Stabs der Partisanenbewegung an der Südwestfront und unser unmittelbarer Vorgasetzter. Wie off begleitete er uns hinder die Frontlinie, umarmte uns, wünschle Glück auf den Weg. Und als sich die Frontlinie den Karpaten näherte, hängte der General selbst einen Fallschirm um, begab sich ins Hinterland des Feindes, wurde zu einem Leiter der tschecholowakischen Partisanenbewegung und des Aufstandes des tschecholowakischen Volkes gegen die deutsch-feschistischen Okkupanten.

Er hat vieles durchlebt und is gealtert, ebenso wie wir.

"Ich freue mich sehr, sehr, euch zu sehen", sagt Alexei Nikitisch Asmolow, holf ein großes Teschentuch hervor und betupft damit die feuchten Augen… Das alte Partisanenherz ist auf einmal weich geworden…

"Ja, General, wir sind am Leben geblieben. Doch wieviel teure Freunde fehlen hier jetzt!!"— Bakaradse kommt zum General und drückt ihm die Hand.

Ich sehe, wie aufgeregt er ist David Illisch hat ein Partisaner regiment im Verband von Side Arljomowitsch Kowpak befehlig Der ruhmvolle Sohn Georgiens hat spier gegen die Faschisten ge kämpft und den hehen Titel eine Helden der Sowietunion verdient.

"Ich konnte in dieser meiner er sten Nacht in Moskau nicht schilden Doch ich bedauere das keinerfalls"

sten Nacht in Moskau nicht schlafen, Doch ich bedauere das keinesfalls. Bis zum Morgangrauen unterhielten wir uns lebhaft, sprachen über die weit zurückliegenden, doch uns allen so nahen Kampfrage. Diese Begegnung wird für immer in meinem Herzen bleiben.

Auf der im Herbst in Moskat stattgefundenen bulgarischen Aus stellung "Volksrepublik Bulgarier— 23 Jahre auf dem Wege des Sozialismus were außer verschiede nen Maschinen, Möbel, Textilwarevind Massenbedarfsartikeln bulga rischer Produktion auch Bildwer ke bulgarischer Bildhauer expo

Eines der besten Werke war die von dem Bildhauer S. Ch. Krumow in Gips ausgeführte Skulptur W. I Lenins.

Foto: Th. Esau

Junge Maler

Der Zuschauerraum war bis auf dan letzten Platz besetzt. In einzite Ecke saß ein bejahrter Mann und sah sich die Vorgänge auf dei Leinwand an. Es war Alexande Iwanowitsch Nikiforow. der Leite im Kustanaier Pionierpalast. All der Streifen abgelaufen war, ging Nikiforow leichten Schrittes dem Ausgeng zu. Es war ihm, als ob ein großes Geschahnis miterleb hätte.

natte, Es ging nämlich darum, daß ir Film "Dshamilja", der nach der gleichnemigen Buch das bekannte kirgsischen Schriftstellers Tsching Alimatow gedraht wurde, ein graßer Teil der Zeichnungen das Studios beim Kustanaler Pionier palest verwendet wurde.

Wie kamen die Regisseure des Films auf den Gedanken, gerade die Arbeiten des Kustanaier Pionierpalestes auszunützen?

Die Regisseurin Popilavskala ih et die Arbeiten der Schüler einer Kunstausstellung in Moske gesehen: Und all dann Popilavschein Film "Dishamilja" zu drohe begann, erinnerie sie sich der belahalfen Kinderzeichnungen, a der Modelle von Jurten und nachen Kleidern, Gebrauchungen ständen usw, die ihr gute Dishamilan kieldern, Gebrauchungen ständen usw, die ihr gute Dishamilan kieldern, Gebrauchungen ständen usw, die ihr gute Dishamilan können die Brücken der Seitze aus Kustanten bei den Auflahme lichere, an der Spitze aus Kustannach Frunse, um an den Aufnahme des neuen Films teilzunehmen.

"Es ist eine große Freude für uns", segte Alexander Iwanowitsch, "de", die meisten von den im Film verwendeten Zeichnungen unseren Zöglingen gehören."

Alexander Iwanowitsch Nikiforow eilet seit sechzehn Jahren das Kuddo für dartellende Künsta im Kustanaler Pionierpalast. Er erin ert sich mit Genutgtung an solicha hamaligen Zöglinge seines Stulios wie Nikolai Torschin und eieorgi Sokow, Reisse Tuimakeijewa mid Woldemar Heidebrecht und riele andere, die jetzt entweder is Kunstmaler arbeiten oder an erufshochschulen studieran, Arhitekten geworden sind oder

"Einmal hatte der Leiter de Studios den jungen Künstlarn vor geschlagen, etwas zu malon , da mit dem 100, Geburtstag W. I. Le nins zusemmenhänge. Alle ware sofort Feuer und Flamme, denn sie wollten schon früher zu Leninste wollten schon früher zu LeninThemen Zeichnungen machen", erzählta Alaxander Iwanewitsch.
"Und jetzt komme ich eines Tagos ins Studio und bin überrascht: die
älleren aus dem dritten Lehrjahr arbeiteten ruhig an den ersten. Sachen. Man versuchta nicht ohne Erfolg, die Ideen und das VermächtnisLenins in ihrer Verwirklichung bildlich derzustellen..."

Aber mit Irene Kroß hatte es eine kleine Auseinandersetzung

gegeben.
"Ich whi ein Lenin-Bild malen"
segie sie.

"Ich habe keine Farben dazu."
"Wiesel" Wir haben dech genug

Leiter. "Um Lenin zu malen, muß ich besonders schöne Farben haben, gsbeschäftigung.

Kustanai

3960 9960 3

Nikolai DOMOWITOW

Bisweilen, der Vernunft zuwider...

Mit diesem Glauben in dem Herzen Kann man erklimmen höchste Höhen! Doch leider treiben sie nur Scherze Mit uns, die holden Dulzineen,

Autorisierte Nachdichtung von Nora Pfelfer

Ergreifende Gedichte

Lesermeinung

Helmut HEIDEBRECHT, Lehrer der Pädagogischen Fachschule in Saran

Rosa PFLUG

Träume sind Schäume

Ach, wie ist so kurz das Blühn der Apfelbäume! Und mir kommt nicht aus dem Sinn: Träume sind Schäume.

Langsam blätte ich im Buch vergangner Tage, manches las' ich durch, und such' des Herzens Klage.

Wieder wachen auf in mir gestirnte Nächte, wieder ist das Lenzpläsier im vollen Rechte.

Leider ist zu kurz des Blühn der Apfelbäume, deshalb schwirrt's in meinem Sinn: Träume sing Schäume.

FÜR MARK BERNES

Dann sang die lebend nahe Stimme ergreifend hitter mir von dem Soldaten, der heimgekehrt sein Weib, seine Praskowja suchte...

Als Rücher und Befreier war der tapfere Soldat durch helb Europa kämpfend himmarschiert. Nun war et wieder da, zu Hause. Aber — sie war nicht mehr, in deren Name er seine Feldentst vollbrachte... Es blieb ein namenloser Hügel nur am Wege...

Wenn sterben, dann nur so, wie er, daß etwas bleibt! Die Stimme. Viele Freunde. Deiner Hände Werk.

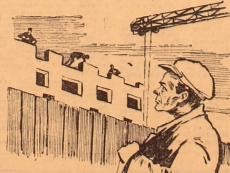


Neues Leben in der kasachischen Steppe-

Mein Freund All

e. nes Tages bemerkte ich daß s weniger als gewöhnlich ch Nachts wälzte er sich schlaf-auf seinem Lager und stieß hin wieder einen Seufzer aus. Ich

uurde unruhia,
"Alois, was Ist mit dir?" fragto
.h.,Fehlt dir was?"
"Nein."
"Immerhin. Bist du krank?"
Er schwieg ein Weilchen,
"Schlimmer,"
"Wes denn?"



"Dir reicht's? Uns aber nicht"



FIRJUSA



E. WARKENTIN UNSER BILD: Das ist de Stamm der legendären Platane. Foto des Verfassers.

Die Pharisäer

ir gulgeölies Maulwerk trieft von Lügen, theinheilig ist ihr Lächeln, giftschleimglatt eschickt im Schwindeln, listig im Betrügen eleuern sie, daß sie das Morden satt.

eien ja auch selber für den Frieden für die Völkereintracht in der Welt, für ein wahres Himmelreich hienieden, gar nicht gierig auf das schnöde Geld...

reden sie in vielen flinken Zungen, Kriegsbrandstifter — dieses Heuchlerpack, stets in trautem Unison gesungen, argen Bund von Uniform und Frack.

Schätze

Allein in den Nachkriegsjahren urden in Estland 15 große hätze: reichlich 10000 alte Mün-n in der Erde, im Fundamen un Gebäuden oder in Wänden

Geheimnis der estnischen

Kennen Sie den Witz schon?

Humoreske

Wie dr Vetter Jakob gheirat hat

Oskar GOLDADE

Für unsere Zelinograder und Koktschetawer

prograum

13.01—Musikalisches Turnfer der
Städte Archangelsk — Chabarowsk"

14.30—Eernschalmanach "Heldentat"

16.00—Fakultät der Kuitur "Kultur
des Betragens"

17.30—Fernschalmanach "Perlen
Mundert Freunde".

19.00—Touristenalmanach "Perlen
Multelasiens"

20.30—Internationales Handballspiel der Städte (Männer).

UdSSR—Jugoslawien

UdSSR—Jugoslawien

UdSSR—Jugoslawien

24.55—Arbitenschen "A. Kron. "Der

zweien Atem" Premiere
der Fernschauführung

23.45—Leinismus — Banner unserer Epoche"

am 14. Dezember



Sonntags am Ischlm

ANSCHRIFT:

erscheint täglich außer Sonntag und Montag

Redaktionsschluß 18 Uhr des Vortages (Moskauer

«ФРОЙНДШАФТ» **ИНДЕКС** 65414



TELEFONE